



Abteilung: Ratskanzlei
Sachb.: Angelika Poscher

Traun, am 30.09.2022

Information über die Beschlussfassungen in der Sitzung des Gemeinderates der Stadt Traun vom 29.09.2022

Zur Beachtung:

Es handelt sich um eine **unverbindliche Information**.
Rechtsgültige Aussagen können dieser Information nicht entnommen werden.
Die Genehmigung und Unterfertigung der vollständigen Verhandlungsschrift dieser Sitzung erfolgt in der nächsten Sitzung des Gemeinderates.

Der Tagesordnungspunkt **XI.4 "Stadtverkehr 2024"** wird **abgesetzt**.

TAGESORDNUNG

I. Bürgerfragestunde:

Es liegen keine Anfragen vor.

II. Bericht:

VizeB Aichmayr bringt den Bericht betreffend Energiespar-Maßnahmen (kurzfristige Maßnahmen, mittelfristige Maßnahmen, langfristige Maßnahmen zur Kenntnis:

Der Bericht wird zur **Kenntnis genommen**.

III. Nachwahlen der FPÖ-Fraktion:

Änderung der FPÖ-Mitglieder in den Ausschüssen und Organe außerhalb der Gemeinde

Die Abstimmung ergibt die stimmeneinhellige Annahme des Antrages seitens der FPÖ-Fraktion.

IV. Anträge des Prüfungsausschusses:

1. "Prüfung Maßnahmen betreffend Energieeffizienz in den öffentlichen Gebäuden"

GR Lederer bringt den Prüfbericht vom 05.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

- a) Weiterführung der Energiebuchhaltung für alle öffentlichen Gebäude und Einrichtungen der Stadt Traun und deren laufende Aktualisierung.
- b) Ableitung einer Reihungsliste für die Sanierungsmaßnahmen im energetischen Bereich aus der Energiebuchhaltung.
- c) Es gilt der Grundsatz, dass auf Sicht auf allen öffentlichen Gebäuden, deren Dächer eine solche Investition zulassen, eine Photovoltaikanlage installiert wird.

"Der Bericht wird zur Kenntnis genommen."

2. "Prüfung Wirtschaftsförderungen 2019 bis 2021"

GR Lederer bringt den Prüfbericht vom 05.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Der Bericht wird zur Kenntnis genommen."

3. "Prüfung Wohnbaupotentialanalyse"

GR Lederer bringt den Prüfbericht vom 05.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Der Bürgermeister wird beauftragt, eine Wohnbaupotentialanalyse für das gesamte Stadtgebiet in Auftrag zu geben, die eine Detailauswertung für die einzelnen Stadtteile (Abgrenzung nach Schulsprengeln) enthalten soll. Ende März 2023 ist dem Prüfungsausschuss ein Zwischenbericht vorzulegen. Als Endtermin soll der September 2023 angestrebt werden.

Der Bericht wird zur Kenntnis genommen."

V. Anträge des Ausschusses für Finanzen, Personal und öffentliche Sicherheit:

1. Vereinbarung abgeschlossen zwischen der AVORIS STZ Dionysen GmbH (FN 416752x), Karlsgasse 15/5, 1040 Wien und der Stadtgemeinde Traun, vertreten durch Herrn Bürgermeister Ing. Koll, Hauptplatz 1, 4050 Traun

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 29.07.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Die Vereinbarung abgeschlossen zwischen der AVORIS STZ Dionysen GmbH (FN 416752x), Karls-gasse 15/5, 1040 Wien und der Stadt-gemeinde Traun, vertreten durch Herrn Bürger-meister Ing. Koll, Hauptplatz 1, 4050 Traun, wird vollinhaltlich beschlossen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses".

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

2. Verlängerungsvereinbarung zum Baurechtsvertrag vom 17.05.1977 abgeschlossen zwischen der Stadt-gemeinde Traun, vertreten durch Herrn Bürger-meister Ing. Koll, Hauptplatz 1, 4050 Traun als Baurechtsgeberin und der Neubacher Gesellschaft m.b.H., FN 82609i, Ganglgutstraße 87a, 4050 Traun als Baurechtsnehmerin

Verlängerungsvereinbarung zum Baurechtsvertrag vom 26.07.1977 abgeschlossen zwischen der Stadt-gemeinde Traun, vertreten durch Herrn Bürger-meister Ing. Koll, Hauptplatz 1, 4050 Traun und der Neubacher Gesellschaft m.b.H., FN 82609i, Ganglgutstraße 87a, und der T.F.M. Technologie für Metallbearbeitung Gesellschaft m.b.H., als Baurechtsnehmerinnen

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 02.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Die Vereinbarungen abgeschlossen zwischen der Stadt-gemeinde Traun und der Neubacher GmbH, FN 82609i, Ganglgutstraße 87a, 4050 Traun bzw. zwischen der Stadt-gemeinde Traun und der Neubacher GmbH, FN 82609i, Ganglgutstraße 87a und der T.F.M. Technologie für Metallbearbeitung GmbH, FN 142415i, werden vollinhaltlich beschlossen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses".

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

3. Beschlussfassung über den Inhalt des Teilungsplanes GZ 7522/22 des Zivilgeometers DI Rudolf Schöffmann (Öffentlicher Anschluss von der Fabrikstraße zum Bauplatz Graumann)

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 02.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Der Inhalt der Vermessungsurkunde GZ 7522/22 des Zivilgeometers DI Rudolf Schöffmann, Leonding, wird vollinhaltlich beschlossen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses".

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

4. Beschlussfassung über den Inhalt des Teilungsplanes GZ 7525/22 des Zivilgeometers DI Rudolf Schöffmann

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 08.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Der Inhalt der Vermessungsurkunde GZ 7525/22 des Zivilgeometers DI Rudolf Schöffmann, Leonding, wird vollinhaltlich beschlossen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses".

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

5. Restaurant im Badezentrum und Wohnung im Obergeschoss des Badezentrums - Ermächtigung des Bürgermeisters Herrn Ing. Koll, Verhandlungen über die erneute Vermietung zu führen und mit der bisherigen Mieterin Details für eine einvernehmliche Kündigung zu verhandeln

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 31.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Die Ermächtigung des Bürgermeisters Herrn Ing. Koll, mit Surace Verhandlungen über den Abschluss von Bestandverträgen über die Restauranträumlichkeiten und über die Wohnung im Badezentrum zu führen und mit der Seestern GmbH Verhandlungen über Details der einvernehmlichen Auflösung der Bestandverhältnisse zu führen, wird vollinhaltlich beschlossen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses".

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

6. Teilsanierung Hallenbad 2022
➤ **Aktualisierter Finanzierungsplan**

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 10.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

Der beiliegende Finanzierungsplan vom 08. August 2022 für das Projekt "Teilsanierung Hallenbad 2022" mit geschätzten Gesamtkosten in der Höhe von Euro 489.000,00 (exkl. USt.) wird in der vorliegenden Fassung genehmigt.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses".

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

7. Aussetzung der Anpassungen von Abgaben, Gebühren oder Entgelten in Tarifordnungen der Stadtgemeinde Traun

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 22.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Die Anpassung von Abgaben, Gebühren oder Entgelten in den Tarifordnungen der Stadtgemeinde Traun ist auszusetzen, solange die Inflationsrate über 2 % liegt. Sollte dieser Wert am 30.06.2024 nicht erreicht sein, hat der Bürgermeister vom Gemeinderat eine neuerliche Entscheidung herbeizuführen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses".

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

8. Sportzentrum Traun – Generalsanierung

➤ Aktualisierter Finanzierungsplan

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 06.09.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

Der beiliegende Finanzierungsplan vom 06. September 2022 für das Projekt "Sportzentrum Traun - Generalsanierung" mit geschätzten Gesamtkosten in der Höhe von Euro 8.946.130,00 (exkl. USt.) wird in der vorliegenden Fassung genehmigt.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses".

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

VI. Anträge des Örtlichen Raumplanungsausschusses

1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 109.1.5 Änderungsplan Nr. 109.1.6 Planungsgebiet: Tischlerstraße – Johann Roithner-Straße Endbeschluss gem. § 34 Oö. ROG 1994

StR Geisberger bringt den Amtsbericht vom 09.09.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Der Bebauungsplan Nr. 109.1.6 wird entsprechend den Bestimmungen des Oö. Raumordnungsgesetzes 1994 beschlossen.

Die Punkte 1 bis 5 bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

2. Auflassung eines Teiles aus dem öffentlichen Gut Grundstück Nr. 160/4, Bereich Fabrikstraße

StR Geisberger bringt den Amtsbericht vom 09.09.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Beiliegende Verordnung wird beschlossen.

Die Punkte 1 bis 5 bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

3. Auflassung eines Teiles aus dem öffentlichen Gut Grundstück Nr. 2825, Bereich Auenland

StR Geisberger bringt den Amtsbericht vom 09.09.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Beiliegende Verordnung wird beschlossen.

Die Punkte 1 bis 5 bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

VII. Anträge des Verkehrsausschusses:

1. Verordnung eines Halte- und Parkverbots auf der westlichen Seite der Schlosstraße ab der südlichen Kante des Parkplatzes des Hauses Schlosstraße 50 auf einer Länge von 40 Meter

StRⁱⁿ Mag.^a May bringt den Amtsbericht vom 09.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Der beiliegende Entwurf der Verordnung samt angeschlossenen Lageplan, mit der ein Halte- und Parkverbot auf der westlichen Seite der Schlosstraße verordnet wird, wird vollinhaltlich genehmigt.

Die Punkte 1 bis 5 bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

2. Aufhebung des Halte- und Parkverbots auf der südlichen Seite der Bahnhofstraße vor dem Haus Bahnhofstraße 10

StRⁱⁿ Mag.^a May bringt den Amtsbericht vom 10.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Der beiliegende Entwurf der Verordnung mit der das Halte- und Parkverbot auf der südlichen Seite der Bahnhofstraße vor dem Haus Bahnhofstraße 10 aufgehoben wird, wird vollinhaltlich genehmigt.

Die Punkte 1 bis 5 bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

3. Aufhebung der Kurzparkzone auf dem Parkplatz Mitterfeldstraße/ Friedhof und Neu-Verordnung

StRⁱⁿ Mag.^a May bringt den Amtsbericht vom 01.09.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Der beiliegende Entwurf der Verordnung samt angeschlossenen Lageplan mit der die Kurzparkzone auf dem Parkplatz Mitterfeldstraße/Friedhof mit dem

Zusatz "werkags Mo bis Fr 07:00 bis 19:00 Uhr und Sa 07:00 bis 13:00 Uhr – Parkdauer 90 Minuten" neu verordnet wird, wird vollinhaltlich genehmigt.

Die Verordnung GZ.: Z-1114-1994/Pol vom 05.10.1994 wird aufgehoben.

Die Punkte 1 bis 5 bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

VIII. Anträge des Ausschusses für Soziales, Familien und Senioren:

1. Förderung der Trauner Pensionistenorganisationen ab 2022

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 24.05.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

- 1) Es werden dem Pensionistenverband € 2.344,05, dem Seniorenbund € 1.823,65 und dem Seniorenring € 832,30 für das Jahr 2022 zugewiesen.
- 2) In weiterer Folge soll die Förderung der Seniorenorganisationen jährlich nach der oben beschriebenen Methode unter Berücksichtigung der Mitgliederzahlen erfolgen, nach fristgerechter Stellung der Anträge und unter Vorbehalt der Beschlussfassung des Voranschlages.
- 3) Die Bedeckung erfolgt aus den Mitteln der VP 1/429-757.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

2. Verleihung des Sozialpreises der Stadt Traun

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 24.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

Der Sozialpreis 2022 wird an Josef Gokl für die "Special Dolphins" verliehen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

IX. Antrag des Ausschusses für Integration, Schule und Erwachsenenbildung:

Integrationsleitbild – gelingendes Zusammenleben in der Stadt Traun

GR Lang bringt den Amtsbericht vom 30.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Das neu gestaltete Integrationsleitbild mit einem inkludierten Maßnahmenkatalog wird beschlossen. Darin abgebildet sind der Werterahmen sowie die Handlungsfelder der kommunalen Integrationsarbeit. Der integrierte Maßnahmenkatalog beschreibt bereits gesetzte oder zu setzende nächste Schritte und bleibt offen für eine flexible Anpassung an sich veränderte Umfeldbedingungen.

Finanzielle Auswirkungen ergeben sich von Abhängigkeit von konkret umgesetzten Projekten.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

X. Antrag des Umweltausschusses:

Radregion Linz Land - Radroutenkonzept Linz Land - Umsetzung der für Traun vorgeschlagenen Maßnahmen

GRⁱⁿ Mag.^a Wolfsegger-Krepil bringt den Amtsbericht vom 30.08.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Das Amt möge möglichst alle Maßnahmenempfehlungen des Radroutenkonzeptes für Traun gemäß der unter Punkt 3 angeführten Umsetzungsschritte in einem angemessenen zeitlichen Rahmen (ca. fünf Jahre) umsetzen, sofern dies rechtlich, technisch, wirtschaftlich und budgetär sinnvoll und möglich ist, um dem Radverkehrsanteil wesentlich zu erhöhen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

XI. Anträge des Stadtrates:

1. Teilnahme der Stadt Traun am Programm "LEADER" für den Zeitraum 2023-2029

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 29.07.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Die Stadtgemeinde Traun bekennt sich zur Zusammenarbeit der Gemeinden des Bezirkes Linz-Land im Rahmen einer zukunftsorientierten Regionalentwicklung mit einem eigenen Regionalentwicklungsbüro.

In diesem Rahmen beschließt die Stadtgemeinde Traun auch die aktive Teilnahme an der LEADER-Aktionsgruppe Linz-Land für die Förderperiode 2023-2029 über den Regionalentwicklungsverein Zukunft Linz-Land. Dazu macht die Gemeinde einen LEADR-Ansprechpartner / eine LEADER-Ansprechpartnerin namhaft und entsendet aktiv Bürgerinnen und Bürger zu Veranstaltungen des Regionalentwicklungsvereins.

Die Stadtgemeinde Traun beschließt für die Zusammenarbeit im Regionalentwicklungsverein Zukunft Linz-Land inkl. LEADER einen Mitgliedsbetrag von € 1,00 pro Einwohner und Jahr bis Ender der Förderperiode per 31.12.2029 zu leisten.

Der Gemeinderat bekennt sich grundsätzlich zu den Zielen und Aktivitätsfeldern der Lokalen Entwicklungsstrategie zur Bewerbung als LEADER-Region für die Förderperiode 2023-2029, die unter Beteiligung der regionalen Akteure und Akteurinnen erstellt worden ist. Allfällige Adaptierungen der Lokalen Entwicklungsstrategie bis zur zweiten Einreichphase im Rahmen des bundesweiten Auswahlverfahrens überträgt der Gemeinderat an die zuständigen Vereinsorgane.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

2. Traun-Gutscheine – Verlängerung der Unterstützung durch die Stadt Traun zur Förderung der Kaufkraftbindung der Betriebe in Traun

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 15.09.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Im Zuge der Maßnahmen zur Kaufkraftbindung werden die Kosten für die unter Punkt 3 beschriebene Maßnahme, in der Höhe von max. Euro 5.000,00 durch die Stadt Traun getragen. Die Abwicklung der Maßnahme erfolgt durch die Stadtmarketing Traun GmbH.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

3. Tarifordnung der Kinderbildungs- und Betreuungseinrichtungen - Anpassungen

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 15.09.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Die geänderte Tarifordnung wie im Entwurf vorgelegt tritt mit 01.10.2022 in Kraft.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

4. Stadtverkehr 2024:

Dieser Punkt wird von der Tagesordnung **abgesetzt**.

XII. Winterdienst - Information:

Durchführung Winterdienst in der Stadtgemeinde Traun - Information

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 15.09.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Der Gemeinderat möge diese Information zur Kenntnis nehmen."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.